

## APPENDICES

## Men Language Features Data

Minimal Responses				
No.	Timestamp	Dialogue	Description	Code
1	00:37:28	Eilis: And I was the only one that would dance with you?  Tony: <i>Oh, no, it wasn't.</i>	This conversation happens when Eilis and Tony are on the way home to Eilis's boarding house. She asks Tony before walking home to avoid her friend, Dorothy. Then, they talk about so many things and tease each other, one of which is when Eilis asks him if she is the only one who would dance with him. He answers with 'Oh, no it wasn't.' a minimal response to her question while teasing him.	MR01
Questions				
No.	Timestamp	Dialogue	Description	Code
1	00:34:44	Tony: <i>Are you here with that guy? The one who was teaching you to dance?</i>  Eilis: No.	This dialogue shows that Tony is trying to get information about Eilis by approaching her and asking if she came to the dance night with a man who had just danced with her before. Eilis answers no, which leads to the next data.	QU01

2	00:34:47	<p>Tony: <i>So would you dance with me?</i></p> <p>Eilis: I'm not sure he taught me anything.</p>	<p>The dialogue on the left is a continuation of the data QU01. In this dialogue, Tony asks again if Eilis wants to dance with him because, implicitly, Tony wants to get to know Eilis more. Eilis does not immediately agree, but it needs a little persuasion from Tony, and then she agrees to dance with him.</p>	QU02
3	00:35:35	<p>Tony: <i>Where do you live?</i></p> <p>Eilis: Clinton Street.</p>	<p>The dialogue shows that Tony gets new information from Eilis about where she lives by asking questions. Coincidentally, Eilis lives in the street that Tony usually passes to on his way home.</p>	QU03
4	00:35:38	<p>Tony: That's on my way home. <i>Can I walk you?</i></p> <p>Eilis: I'm going to say yes, then I'm going to tell you why.</p>	<p>In this dialogue, Tony is dancing with Eilis and the continuation from the previous data. Tony asks Eilis if he could walk her home because it is the street he usually passes when he is about to go home, and Eilis says yes. Then she tells him why she agrees with him to walk her home.</p>	QU04
5	00:35:50	<p>Tony: <b>So I don't get the wrong idea?</b></p> <p>Eilis: I suppose so.</p>	<p>In dialogue QU05, Tony asks her again if she will tell him the reason for her agreeing to walk her home is that he did not get the wrong idea from her.</p>	QU05
6	00:37:46	<p>Tony: <b>Can I take you next week? Maybe get something to eat first?</b></p> <p>Eilis: I'd like that. Good night.</p>	<p>The dialogue in QU06 shows that after Tony walks with Eilis, he asks Eilis to go out with him next week and get something to eat first before they go out to other places together. He implies that this is like a date for them. And Eilis agrees with him. Thus, the next week, they both go out together.</p>	QU06

7	00:38:19	<p>Tony: <b>What do you do when you're not working?</b></p> <p>Eilis: Well. There's school. Just, you know..Brooklyn College. I'm studying book-keeping.</p>	<p>As we can see in the dialogue, Tony is gaining information about Eilis's activities other than working. Eilis explains that, besides working, she attends Brooklyn College and studies book-keeping.</p>	QU07
8	00:38:30	<p>Tony: <b>You want to be a book-keeper?</b></p> <p>Eilis: I want to be an accountant one day. But, yes, book-keeping first.</p>	<p>In QU08, Tony asks Eilis if she wants to be a book-keeper because she takes a bookkeeping class. And he got the information if she is want to be an accountant thus why she is taking bookkeeping classes.</p>	QU08
9	00:38:38	<p>Tony: <b>Wow. Is it difficult?</b></p> <p>Eilis: I'm talking too much. Tell me about plumbing.</p>	<p>In QU09, Tony is asks Eilis again if book-keeping is hard or not, but Eilis did not answers the questions because she feels like she is talking too much about herself.</p>	QU09
10	00:41:35	<p>Tony: <b>Will you come for dinner and meet my family sometime?</b></p>	<p>In QU10, Tony and Eilis is sitting beside each other in a bus on their way to Eilis's boarding house because he picks her up from Brooklyn College. Then, he asks her if she wants to meet his family and have dinner together.</p>	QU10

		Eilis: That's it? I'd love to.		
11	00:41:45	Tony: <b>You like Italian food?</b> Eilis: I've never eaten it.	In this conversation, Tony is asked her if she likes Italian food because his family is Italian, the dinner that they will served is an Italian food like spaghetti.	QU11
12	00:41:54	Tony: <b>You're in a good mood, right?</b> Eilis: Yes. Why?	The conversation on the left shows that Tony is asking Eilis if she is in a good mood because of her response she gave when he asks questions to her.	QU12
13	00:42:14	Tony: <b>Can we go see a movie this week? When you're not at night classes?</b> Eilis: I'll sign up for two movies.	The conversation in data QU13 is when Tony asks her if she wants to go to the movie this week if she is not at night classes. And Eilis is agrees with him by said that she sign up for two movies and which is means it would be two weeks in a row they watches movies.	QU13
14	00:52:43	Tony: <b>Are you serious?</b> Eilis: Yes.	This conversation is shows that Tony asks her a questions after Eilis is confess to him that she likes around him and says that if there is another time, she would saya 'I love you back' to him.	QU14
15	00:52:58	Tony: <b>You love me?</b> Eilis: Yes. But don't ask me anything else, and	In data QU15, Tony is asks question that he would like to confirm that Eilis love him. And he gets the answer that she love him.	QU15

		don't talk about our kids being Dodgers fans.		
16	00:53:04	Tony: <b>You want kids who like the Yankees?</b> Eilis: Tony, please don't push me.	In this conversation, Tony is asks her with implying that is a joke that she wants their kids to be a fans of Yankees, the baseball team. And she turns his question down by said that do not pushed her.	QU16
17	01:02:17	Tony: <b>You're not going to work tomorrow, are you?</b> Eilis: No.	The conversation in data QU17, happened after Eilis got a terrible news that her sister is passing. Tony is on her side to supports her and he asks her or more like confirming to her if she is not working tomorrow.	QU17
18	01:02:21	Tony: <i>After the mass, can I take you somewhere?</i>	QU18 is the continuation from the previous data, Tony asks her a question again if she could go somewhere with him after the mass.	QU18
19	01:04:57	Eilis: Please speak. Tony: <i>Will you marry me before you leave?</i>	In QU19, Tony asks Eilis if she wants to marry her before she leaves back to Ireland. He asks her because he is afraid if she would not comeback after back to her homeland.	QU19
20	01:09:04	Boy's father: Is he annoying you? Tony: No, no. I got a brother the exact same age. <i>Hey, are you Irish?</i>	In QU20, Tony asks the boy's father if he is Irish. Tony meets him in the court hall where he and Eilis are about to get married. Tony asks him if mere curiosity and he also informs the boy's father that his partner, Eilis, is also Irish.	QU20

21	01:23:46	Tony: <i>You want to go see the Dodgers on Saturday?</i> Frankie: Sure.	In this conversation, Tony is asking his brother if he wants to see the Dodgers on Saturday. He asks his brother because he wants his brother to help him with something.	QU21
22	01:23:50	Tony: OK, <b>will you do something for me?</b> Frankie: What?	In QU22, Tony asks again his brother if he wants to do to something for him first, before he will take him to see the Dodgers.	QU22
23	01:24:43	Frankie: Grammar. Tony: Yeah. <i>Will you look?</i>	In this dialogue, Tony is asking a help from his brother, Frankie, that smart to check the grammar in his letter to Eilis. Because Eilis has not replied to his five previous letters.	QU23
<b>Commands and Directives</b>				
<b>No.</b>	<b>Timestamp</b>	<b>Dialogue</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:41:19	Tony: I want to ask you something. And <i>you're gonna say</i> , oh, it's too soon, I don't really know him well enough, we've only been out a couple times...	Tony's dialogue in CD01 shows that he is using commands with the word 'gonna' to Eilis because he commands Eilis to respond to him with something he wants to hear.	CD01
2	01:03:21	Eilis: I would hope so.	The conversation above happens when Tony explains to Eilis about the house he wants to buy for them in Long Island. He	CD02

		Tony: We're going to set up a company, a building company, the three of us, and <i>I'm gonna do the plumbing</i> , and Laurence will do the carpentry, and..	also explains that we will build a company with his friends, and he gonna in charge of the plumbing while his other friends are in charge of other things.	
<b>Swearing and Taboo Language</b>				
<b>No.</b>	<b>Timestamp</b>	<b>Dialogue</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:52:48	Tony: <i>Holy shit!</i> Excuse my language, but I thought we were going to have a different kind of talk. You mean it?  Eilis: I mean it.	Tony used swearing language in the movie only once. It was when Eilis explained that she liked to be with him, and she confessed that if there was another 'I love you' she assured him that she would say 'I love you' back to him. Then, he swears because he thinks Eilis is about to have another talk that he is afraid of, such as her breaking up with him. Then he asks if she means what she just said, and he assures him by answering that she means it.	ST01
<b>Compliments</b>				
<b>No.</b>	<b>Timestamp</b>	<b>Dialog</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:38:45	Eilis: I'm talking too much. Tell me about plumbing.	The dialogue above counts as compliments because when Eilis asks Tony to tell her about plumbing and he answers that she	CO01

		Tony: <i>You know enough about plumbing already.</i>	already knows enough about the plumbing, there is no need for him to explain to her about plumbing again.	
2	00:41:59	Tony: <i>I like how you're being</i> , I don't know the word. When you go along with everything.  Eilis: Amenable?	The dialogue above also counts as compliments because in this scene or in this dialogue, Tony compliments Eilis because she is open or responsive to him. Also, Tony explained that he did not know the exact word for his description of her, thus why her response was to give him the word he needed.	CO02

### Women's Language Features Data

Lexical Hedges and Fillers				
No.	Timestamp	Dialogue	Description	Code
1	00:18:06	Mrs Kehoe: Eilis, from the look of you, you have greasy skin, is that right? What do you do about that?  Eilis: <i>Well</i> , I wash it, Mrs Kehoe. With soap.	The situation in the dialogue left is when Mrs Kehoe pays attention to Eilis's appearance and then asks Eilis what she does about her greasy skin. After being asked by Mrs Kehoe, Eilis felt unconfident and answered that she only washed her body with soap. Because she felt a little unconfident, her replies to Mrs Kehoe are classified as lexical hedges or fillers because she added a meaningless particle 'well' in her dialogue.	LH01

2	00:20:40	<p>Miss Fortini: It's not a matter of trying. It's what you have to do. (Beat) Do you try to wear panties every day?</p> <p>Eilis: No. I mean, I don't try. <i>I..I</i> just put them on.</p>	<p>In the utterances on the left, Miss Fortini reminds Eilis that customers will return to Bartocci's if they like. This implies that Eilis should treat the customers more openly. Miss Fortini deals with Eilis by treating the customers as new friends, to which Eilis replies that she will try. Miss Fortini gently reminds her that this is not something she tries to do; it is something she has to do. Then she asks Eilis if she tries to wear panties every day.</p> <p>After Miss Fortini asks her like that, she feels hesitant and unsure because wearing panties is something she just puts on, not trying to put it on. Thus, she uses fillers to express her hesitancy by using 'I mean' and 'I..I' in her utterances.</p>	LH02
3	00:34:56	<p>Tony: Doesn't matter. The secret is to look as though you know what you're doing.</p> <p>Eilis: <i>Ah</i>. I wish someone had told me that years ago.</p>	<p>The context from the data on the left is that Tony tells Eilis a secret about dancing by looking as though she knows what you are doing right now, which Eilis's response is that she wishes someone had told her about that years ago to make her more confident with her dancing skill now rather than feels unconfident while dancing with Tony right now. Her utterance contains 'Ah', part of pause fillers in lexical hedges or fillers.</p>	LH03
4	00:38:24	<p>Tony: So...What do you do when you're not working?</p> <p>Eilis: <i>Well</i>. There's school. Just, you know...</p>	<p>In the conversation, Tony asks her what her if she had other things to do when Eilis is not working. She answered that she is studying at Brooklyn College in book-keeping.</p>	LH04

		Brooklyn College. I'm studying book-keeping.		
5	00:41:50	<p>Tony: It's the best food in the world.</p> <p>Eilis: <i>Well</i>, why would I not like it?</p>	The data on the left shows that Tony asks Eilis to meet his family for dinner in his place with his family, and Eilis agrees to meet his family. After Eilis agrees, he asks her if she likes Italian food because Tony is Italian. The dinner they serve would be food made in Italy, like pasta. Eilis answers that she never tried Italian food before, thus why Tony tells her that it is the best food in the world according to him. She asks Tony why she would not like it, and she inserts 'well' a meaningless particle that is part of lexical hedges or fillers, at the beginning of her sentences to show her uncertainty.	LH05
6	00:43:18	<p>Miss Fortini: How did you do it? Maybe I can pass some advice on to the next poor girl who feels that way.</p> <p>Eilis: <i>I...I</i> met somebody. An Italian fella.</p>	The data on the left shows that Miss Fortini asks Eilis about how she handled her homesickness and maybe Miss Fortini could give an advice to the new employees who felt the same like Eilis used to be. She answered that she met an Italian fella while inserting the filler 'I' in her words to shows that she is feeling uncertain that Miss Fortini should know this.	LH06
7	00:45:29	Tony: He's eight going on eighteen. He's nice and he's smart, but he's been talking and talking about	The conversation on the left shows that Tony and Eilis are talking about Tony's family while they are going to Tony's home. He gives Eilis a warning about Tony's little brother, who is still 8 years old, but he acts like eighteen. It is because his little brother is bright, but he is always talking about everything,	LH07

		all the things he's going to say to you. Eilis: What <i>sort of</i> things?	according to Tony. Thus, Eilis asks Tony what things his brother's talking about by adding hedges 'sort of' in her sentence.	
8	00:49:38	Eilis: And... <i>Well</i> , would you get married again?  Sheila: Has someone asked you?	LH08 dialogue happens when Eilis asks Sheila why she is not married and Sheila asks if she used to be in marriage but then she gets divorced because her husband met somebody else and left her. Thus, Eilis asks if she will get married again to Sheila. The 'well' in her dialogue is classified as lexical hedges or fillers because the word 'well' is part of a meaningless particle in lexical hedges or fillers.	LH08
9	00:54:31	Father Flood: One of my parishioners paid. He needed to do something for mankind, and I won't tell you why. He's not out of the woods yet, either, so he can cough up for next year, too.  Eilis: I'd love to know what <i>sort of</i> woods he's in.	The conversation on the left shows that Father Flood informed Eilis that one of the parishioners is the one who pays Eilis's tuition, the parishioners is needed to do something for kindness and he would not tell Eilis the reason why also because the parishioners have not out from the woods yet. Thus, Eilis response him by giving a statement what woods he is in by adding hedges 'sort of' in her sentence.	LH09
10	01:35:34	Miss Kelly: And there's lots of talk about you and young Jim Farrell.	In LH10 the conversation, Miss Kelly is saying to Eilis that she and Jim Farrell has been a topic in her town because of their closeness recently. She is feeling uncertain thus why in her	LH10

		Eilis: <i>Ah, well</i> . You know what people are like. They love to talk.	dialogue she is inserting ‘ah’ and ‘well’, while ‘ah’ is a pause fillers and ‘well’ is a meaningless particle that is part of lexical hedges or fillers.	
<b>Tag Questions</b>				
<b>No.</b>	<b>Timestamp</b>	<b>Dialogue</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:05:35	Nancy: Why didn’t you wear your blue dress?  Eilis: Are you asking why <i>I didn’t make more of an effort?</i>	This dialogue shows that Nancy asks Eilis why she did not wear her blue dress to the dance hall. Eilis answered with the dialogue on the left with uncertain feelings about her dress.	TQ01
2	00:07:57	Eilis: And I’ll come home to visit, <i>won’t I?</i> Because I couldn’t bear it if...	This dialogue shows that Eilis has uncertain feelings about whether she will visit her sister and her mother after lives in Brooklyn. Thus, she asks Rose if she will revisit them, and Rose does not give Eilis a response. Eilis wants to hear that she will revisit them because Rose is also hesitant about whether her sister could visit Enniscorthy again, and she can not bear the thought of Eilis not visiting them.	TQ02
3	00:44:46	Eilis: I think of you and Mother every single day. But Tony has helped me to feel that I have a life here. I didn’t have, before I met him. My body was here,	In TQ03, Eilis writes a letter to her sister, Rose. In her letter, she tells her that she always thinks of her mother and her sister every day, implicitly saying that she used to have homesickness. However, after meeting Tony, he helped her to heal the homesickness she went through earlier. She already accepts that her ‘life’ is already in Brooklyn with her body, no	TQ03

		but my life was back in Ireland, with you. Now it is halfway across the sea. So, that's something, <i>isn't it?</i>	longer staying in Ireland like before. Thus, she says that in the letter. And the 'isn't it' in her letter is how she implies that she already knew the answer to her answer.	
4	00:59:34	Eilis: That's right, <i>isn't it, Father?</i> I will never see her again.	The dialogue on the left happens while Eilis gets information from Father Flood about Rose's death. She knows that she will never see her again after this, because they would bury her sister the day after she knows the news. She could not come to the funeral because Brooklyn and Ireland were so far away, she could not make it in time because she used ships to go back to Ireland.	TQ04
5	01:23:16	Nancy: Is that an American trick?  Eilis: Yes. It's a good one, <i>isn't it?</i>	The conversation on the left happens while Nancy, George, Eilis, and Jim are at the beach and about to change their clothes to bathing suits. While they change their clothes, Eilis is already wearing her bathing suit underneath her dress which makes it easier for Eilis to change her clothes while covering herself in a towel. Nancy, George, and Jim have difficulty changing their clothes to bathing suits because they have to cover themselves in a towel. Thus, Nancy asks Eilis if wearing bathing suits underneath her clothes is one of America's tricks, and she answers with tag questions. Because tag questions are used when the speaker knows something as well as the interlocutor what the answer is.	TQ05

<b>Rising Intonation</b>				
<b>No.</b>	<b>Scene number</b>	<b>Dialogue</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:03:12	Eilis: <i>Miss Kelly...</i> Miss Kelly: I hadn't forgotten. Spit it out, whatever it is.	This dialogue shows that Eilis is trying to get Miss Kelly's attention because she has something to say to her this morning but she could not say it because Miss Kelly says to talk about it later.	RI01
2	00:03:40	Miss Kelly: Your poor sister. Eilis: <i>My sister?</i>	The dialogue on the left shows that Miss Kelly pities Eilis's sister, Rose. Because Eilis is going away to America leaves Rose and her mother in Enniscorthy. Eilis is feeling discomfited and confused because of why Miss Kelly says that. Thus, she knows why Miss Kelly said that it is because Miss Kelly thinks that Eilis's move away to America is the end for Rose; she must spend the rest of her life taking care of her mother. She reacts with a high-rising tone because of what Miss Kelly has said. Thus, the response changes into a question because the declarative response changes into a question when a high-rising tone is used.	RI02
3	00:05:34	Nancy: Why didn't you wear your blue dress?	In the conversation above, Nancy and Eilis are on their way to the dance hall. While they walk to the dance hall, they are talking about Nancy getting George Sheridan's attention. After that, Nancy changed the subject by noticing that Eilis did not wear her blue dress and Eilis felt discomfited with Nancy's	RI03

		Eilis: <i>Are you asking why I didn't make more of an effort?</i>	question, thus why she answered with a high-rising tone by asking her back if she thinks that Eilis did not make an effort going to the dance hall.	
4	00:06:01	Nancy: He's not!  Eilis: <i>Why would I keep lying to you about what George Sheridan's doing?</i>	In this conversation, Eilis is slightly angry because Nancy does not believe her when she tells her that George Sheridan looking at Nancy from afar, then not long after George Sheridan approaches both of the girls.	RI04
5	00:14:08	Georgina: Where are you gonna live? Brooklyn?  Eilis: <i>How do you know that?</i>	In this conversation, Eilis is surprised about Georgina's guess of where she will live. Because Georgina is guessing that Eilis will live in Brooklyn, she is right. Thus, Eilis's intonation is slightly high because of the surprise feeling.	RI05
6	00:22:43	Mrs Kehoe: I was glad to see you finally got some letters from home today, Eilis.  Eilis: <i>Did I?</i> I..I forgot to check.	The dialogue above happens when Mrs Kehoe and the boarding house girls, including Eilis, are having dinner together. Mrs. Kehoe informs Eilis that she got a letter from her home because Eilis has not checked the mail yet. She is uncertain about the information given by Mrs Kehoe and wants to check the letter she got herself. Before she can do that, Mrs. Kehoe stops her by telling her that the letter will still be there after dinner. Thus, the response to the letter's information is classified as rising intonation because of her tone while answering Mrs Kehoe.	RI06
7	00:33:59	Eilis: <i>Is that what I looked like?</i>	In this conversation, Eilis, Patty, and Diana are in the bathroom to give Eilis a little makeover. They polish a little makeup on Eilis's face. After that, Patty says that Eilis did not look like she	RI07

		Patty: Just a bit. Nice clean cows. Let's go.	came into the parish hall from milking the cows because of her bare face. Thus, she is surprised by what Patty said.	
8	00:34:24	Young Man with Oily Hair: Maybe we could have a dance later? Eilis: <i>I'm sorry?</i>	This conversation is classified as rising intonation because Eilis does not hear well what the Young Man is saying to her. Thus, she raises her intonation to the Young Man that she did not hear well.	RI08
9	00:40:10	Sheila: I didn't like his shoes much. Eilis: <i>What on earth is wrong with his shoes?</i>	This conversation is classified as rising intonation because when Sheila express that she did not like Tony's shoes, Eilis is raised her intonation responding with what is wrong with Tony shoes, because implicitly she is feels like there is nothing wrong with his shoes.	RI09
10	00:55:06	Diana: Oh, boy. Eilis: <i>What does that mean?</i>	In RI10 conversation, Diana says oh boy referring to Eilis that she does not have bathing suit yet when she got asked by Tony to go to the Coney Island with him, she is feeling discomfited and confused with Diana's response.	RI10
11	00:56:39	Eilis: <i>Why didn't you tell me to put my costume on underneath my clothes?</i> Tony: I thought you'd know.	In RI11, Eilis is slightly raised her intonation because Tony did not tell her that she should uses her bathing suit underneath her clothes to make her easier to changing behind the towel and Tony think she knows that she should put her costume underneath her clothes.	RI11
12	01:05:02	Tony: Will you marry me before you leave?	In this conversation, Eilis feels surprised with Tony's questions, thus she slightly increase her intonation while answering him.	RI12

		Eilis: <i>You don't trust me to come back?</i>	Because she feels like he did not trust her to come back to America after back to Irish.	
13	01:05:22	Eilis: <i>But why do you want to do it?</i> Tony: Because if we don't, I'll go crazy.	This conversation is the continuation of data RI12. Again, Eilis is slightly raised her intonation because she felt uneasy with his request to marry him before she is going back to Enniscorthy.	RI13
14	01:05:33	Eilis: <i>Would a promise not be the same?</i> Tony: If you can promise, then you can easily do this.	The conversation in data RI14 is also the continuation of the previous data. In this conversation, her intonation is still slightly high because she still thinks about whether or not she get married with Tony before she is going back to Enniscorthy.	RI14
15	01:12:49	Eilis: <i>Do we really have to do this?</i> Getting a letter of condolence isn't like getting a birthday present, is it? What if Mrs O'Toole from Cush writes back to thank you for your thank you? Mary: Then I'll thank her.	This conversation happens when Mary and Eilis is reading letter of condolence from many people. And she slightly raised her intonation because she feels uncomfortable to received letter of condolences that she must to replied back, because she feels like it is like birthday present that she needs to writes back.	RI15
16	01:13:04	Mary: It's not as if I have anything else to do. Nor anybody else to talk to. It	The conversation in RI16 takes place when Eilis and Mary read and want to reply to every condolence letter to them about Rose's death. The letters Mary currently reads are from Mrs.	RI16

		<p>might as well be Mrs O'Toole from Cush.</p> <p>Eilis: <b>What do you want me to say?</b></p>	<p>O'Toole from Cush. Eilis is somewhat against what her mother is doing and replies to the letters because she thinks getting condolence letters is different from getting birthday letters. Implicitly, Eilis tells her not to reply to all the condolence letters. Thus, Mary tells Eilis that she has nothing else to do nor anybody to talk to and might as well Mrs. O'Toole. After her mother says that, she replies with a slightly rising tone.</p>	
17	01:17:52	<p>Mary: Oh, thank goodness you're back.</p> <p>Eilis: <i>What's the matter?</i></p>	<p>The conversation in RI17 takes place in Eilis's house after Eilis is shopping for groceries, and her mom suddenly appears, implying that her daughter is already back from shopping. Eilis is confused but panicked a little because of her mom's reaction. It turns out her sister's old office needs her for something.</p>	RI17
18	01:36:13	<p>Miss Kelly: You'd forgotten! What a thing for-</p> <p>Eilis: I'd forgotten what this town is like. <i>What were you planning to do, Miss Kelly?</i></p>	<p>In this conversation, Eilis's dialogue counted as rising intonation in declarative because Eilis is raising her intonation. After all, she feels like Miss Kelly cornered her because she is already married to Tony back in America, and Miss Kelly knows this from someone.</p>	RI18
19	01:36:17	<p>Eilis: <i>Keep me away from Jim? Stop me from going back to America?</i> Perhaps you didn't even know. Perhaps it was enough for</p>	<p>This dialogue is similar to data from RI18, which is the continuation from RI18 data. Eilis uses rising intonation on declarative because she is trying to defend herself.</p>	RI19

		you to know that you could ruin me.		
<b>Empty Adjectives</b>				
<b>No.</b>	<b>Timestamp</b>	<b>Dialogue</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:48:39	Eilis: I..Thank you for the evening. It was <i>lovely</i> .	The dialogue is classified as empty adjectives because there is a 'lovely' in the dialogue and because Eilis was saying thank you to Tony about their dinner with Tony's family. This shows that Eilis admires Tony's family's kindness in inviting her for dinner.	EA01
2	01:15:54	Nancy: what do you call it? The department store where you work?  Eilis: Bartocci's? It sells <i>lovely</i> things. But I can't afford many of them, and I don't like the work.	This dialogue classified as empty adjectives because in Eilis's words, when she explains to Nancy that Bartocci's sells a lot of things. She inserts 'lovely' in her words to express her feelings that Bartocci's sells a lot of pretty things but she can not afford them.	EA02
3	01:21:58	Jim: We don't really know anything of the rest of the world. We must seem very backward to you now.	The dialogue uttered by Eilis above is also classified as an empty adjective because Eilis compliments Jim. After all, 'charming' and 'lovely' are adjectives that have meanings to indicate the speaker's admiration or approval thus, empty adjectives are related to emotional reactions to specific information (Lakoff, 1973).	EA03

		Eilis: Of course not. You seem calm, and civilized. And <i>charming</i> .		
4	01:30:47	Mrs Bryne: Your mother tells me you things are working out for you very well in Enniscorthy, Eilis.  Eilis: It was a <i>lovely</i> service.	This dialogue shows the fourth time Eilis uses empty adjectives while replying to Mrs Bryne about Nancy's wedding in the church they just attended. She expresses to Nancy's mother implying that she likes the decoration they had in the church.	EA04
<b>Intensifiers</b>				
<b>No.</b>	<b>Timestamp</b>	<b>Dialogue</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:12:20	Eilis: I'm <i>so</i> sorry about the smell. And the bucket.  Georgina: Oh, don't worry. The whole boat stinks. Even First Class. I've just been thrown out of there, by the way, so you'll have me throwing up in here too.	The dialogue above shows that Eilis added 'so' in her sentence to let Georgina know that she feels sorry about the smell she made because she filled the bucket with her diarrhea and vomit.	IN01
2	00:14:30	Eilis: I'm <i>very</i> hungry.	In this conversation, Eilis said to Georgina that she had not been sick for hours, and then Eilis said that she was hungry.	IN02

		Georgina: That's why you haven't been sick for hours. We can eat soon. Maybe tomorrow.	Thus, Georgina answered that is the reason why she had not been sick for hours. The word 'very' in her dialogue, is to highlight that she is starving.	
3	00:18:05	Mrs Kehoe: Eilis, from the look of you, you have greasy skin, is that right? What do you do about that?  Eilis: <i>Just</i> ...Well, I wash it, Mrs Kehoe. With soap.	The situation in the dialogue left is when Mrs Kehoe pays attention to Eilis's appearance and then asks Eilis what she does about her greasy skin. After being asked by Mrs Kehoe, she express her unconfident because she only washed her body with soap, by adding 'just' in her dialogue.	IN03
4	00:26:17	Young Man: Did you understand any of that? I mean, a single word?  Eilis: He's not even reading from a book. He <i>just</i> knows all this.	In the data IN04, the young man asked Eilis if she had understood the lecture before. She explained to him that the lecturer did not lecture them based on the book because the lecturer knew what he wanted to say to the class.	IN04
5	00:30:41	Mrs Kehoe: You survived.  Eilis: Oh, it wasn't <i>so</i> bad.	In this conversation, Mrs Kehoe is greet her after she is back from the parish hall to help father flood set up the christmas dinner for Irish man in America. Thus, she said the christmas dinner was not bad because she could handle it even the parish hall is crowded with Irish man.	IN05

6	00:36:53	<p>Eilis: <i>So</i> what were you doing at an Irish dance? Don't the Italians have dances?</p> <p>Tony: Yeah. And I wouldn't want to take you to one. They behave like Italians all night.</p>	<p>In conversation from data IN06, Eilis is adding 'so' in her sentence to express her curiosity feeling about why Tony is in Irish dance why is he do not in the Italian dances, because as far as she knows, Italian also have their dance night.</p>	IN06
7	00:38:26	<p>Eilis: <i>Just</i>, you know..Brooklyn College. I'm studying book-keeping.</p> <p>Tony: You want to be a book-keeper?</p>	<p>In the dialogue IN07, Eilis is tells Tony that she is studying at Brooklyn College in bookkeeping. She uses 'just' to strengthen her utterances that while she is not working, she taking night classes to study bookkeeping.</p>	IN07
8	00:42:42	<p>Eilis: It <i>certainly</i> feels like it, but this is my first year, so I don't know how to judge.</p> <p>Customer: Well, congratulations. You survived your first New York winter.</p>	<p>In the dialogue IN08, Eilis talks with the customer in Bartocci's about Brooklyn's winter. She informed the customer that this is her first year in Brooklyn, thus why she uses 'certainly' to give the customer that she agrees with the customer, though it is her first year feeling winter in Brooklyn.</p>	IN08

9	00:47:09	<p>Mrs Fiorello: Tony tells me you go to college.</p> <p>Eilis: Oh, <i>just</i> night classes.</p>	In this conversation, Mrs Fiorello tells Eilis that Tony tells her that Eilis is go to college and she strengthened her statement by adding ‘just’ in her dialogue, to let Mrs Fiorello that she only took night classes only.	IN09
10	01:15:05	<p>Jim: How is your mother?</p> <p>Eilis: Oh, she’s...Well, she’s sad. And she’s got much older, <i>very</i> quickly.</p>	In the dialogue IN10, Jim asks about Eilis’s mother after Rose’s death. She explained to Jim that her mother was sad and informed Jim that her mother quickly got much older. She strengthened her utterances by inserting ‘very’ in her words.	IN10
11	01:17:07	<p>Mary: How was your evening?</p> <p>Eilis: It was <i>very</i> nice, thank you.</p>	In this conversation, Eilis just got home after hanging out with Jim, George, and Nancy then her mother greet her by asking her how was her evening. She answers with inserting ‘very’ in her words to strengthened her word that her everning was nice.	IN11
12	01:19:07	<p>Mr Brown: I’m told you have a certificate in book-keeping. Is it American bookkeeping?</p> <p>Eilis: I got the certificate in America, but the two systems are <i>very</i> similar.</p>	In IN12, Mr Brown is informed Eilis that he told by someone that she has a certificate in book-keeping then asked her if her certificate is American bookkeeping. Eilis’s answers is implying that her certificate is American bookkeeping then she assured him by continued that the Ireland and American bookkeeping systems are similar by inserting ‘very’ in her dialogue.	IN12
13	01:21:58	<p>Jim: I hope you’re pleased.</p>	The conversation in data IN13 is happened when Jim is informed Eilis that the gold club will have a trophy named after	IN13

		Eilis: Yes. Of course. <i>So</i> every year, somebody will win the Rose Lacey Trophy?	Rose Lacey. Thus, she tries to strengthen her utterances by adding 'so' in her sentences, to shows that she feels excited that the golf club make a memorial for Rose by named her in trophy.	
14	01:32:30	Jim: But that's all?  Eilis: No. No, of course not. It's <i>just...</i> I had imagined a different life for myself.	This conversation happened when Eilis and Jim are in the middle of dance floor, danced with each other. Jim is asked her if she wants to stay with him in Ennicorthy, not back to America. But she think otherwise, because she is already have Tony in America.	IN14
<b>Hypercorrect Grammar</b>				
<b>No.</b>	<b>Scene number</b>	<b>Dialog</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	01:37:55	Mary: Eilis, what's the matter? Has something happened with Jim?  Eilis: I <i>should have</i> told you. I should have told you the minute I got back.	Eilis uses 'should have' rather than 'should've' this shows that Eilis uses grammatical standard or hypercorrect grammar feature language in her dialogue because she expresses her frustration to Mary when she talks about Jim Farrell to Eilis. Though hypercorrect grammar is not always used when women are frustrated, the only time Eilis uses hypercorrect grammar is when she is frustrated.	HG01
<b>Superpolite Forms</b>				
<b>No.</b>	<b>Scene number</b>	<b>Dialogue</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>

1	00:02:00	Eilis: Miss Kelly, <i>might</i> I talk to you later?	The first data the researcher found about super polite form is when Eilis wants to talk to Miss Kelly in the early movie. Miss Kelly is older than her also, she is Eilis's boss while they are speaking, thus why Eilis uses the super polite form.	SP01
2	00:11:33	Eilis: Oh, <i>please</i> unlock it.	Data SP02 shows that Eilis politely demanded the other passengers who share the same bathroom but in different rooms and currently do not use the toilet to unlock the bathroom because Eilis needed the bathroom, and her stomach felt nauseous.	SP02
3	00:21:06	Eilis: <i>Could</i> I have the bill <i>please</i> ?	Data in SP03 shows that Eilis politely requested the waiter the bill because she was already finished eating and about to back to work at Bartocci's, her lunch time was almost over.	SP03
4	00:53:07	Eilis: Tony, <i>please</i> don't push me.	The data on the left shows that Eilis politely tells Tony to not talk about their future kids being baseball fans from different clubs because she already said to him before that she does not want to talk about their kids being Dodgers fans.	SP04
<b>Emphatic Stress</b>				
<b>No.</b>	<b>Timestamp</b>	<b>Dialog</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>
1	00:59:21	Eilis: Why did I <i>ever</i> come here? Why did I <i>ever</i> come here?	In the dialogue ES01, Eilis has just got information about the death of her sister. While she is away in America, she cannot attend the funeral. It takes time for her to get back to Ireland	ES01

			before Rose's funeral. Thus, she emphasises her dialogue by saying 'ever' to express her regret for being far from her sister.	
2	01:41:15	<p>Jim: We're not all the same</p> <p>Eilis: You all <i>look</i> the same. It's the blazer and the hair-oil.</p>	In the second data, Eilis is just picked up by George Sheridan, Jim Farrell, and her friend Nancy for having fun and for Nancy to introduce her to Jim in hopes that she could match Eilis and Jim. In the car, George asks Eilis if she does not like a guy from the rugby club, and she answers by explaining that the rugby club of the Irish man in Enniscorthy and the Iris man in America all look the same. Thus, Eilis emphasises the word 'look' in her sentences.	ES02